

# WOOD TALK



# Silenzio. Il legno racconta.

Legno che fruscia al soffio del vento, che geme sotto il peso dei nostri passi.  
Ergon lo ha raccolto e portato a nuova vita, preservandone la voce.  
Una voce che racconta storie da ascoltare in silenzio.



## **Quiet. Wood is telling its story.**

*Wood creaking in the wind, groaning under the weight of our steps. Ergon has responded to its message and given it new life, conserving its voice. A voice that tells tales we must listen to in silence.*

## **Silence. Le bois nous parle.**

*Le bois qui bruisse sous le souffle du vent, qui se plaint sous le poids de nos pas. Ergon l'a recueilli et lui a insufflé une nouvelle vie pour en protéger la voix. Une voix qui raconte des histoires à écouter en silence.*

## **Holz strahlt Ruhe aus. Holz spricht für sich.**

*Holz, das im Wind knackt, das unter unseren Schritten knarzt. Ergon hat es zum Leben erweckt und ihm eine Stimme verliehen. Es erzählt Geschichten zum Zuhören in Ruhe.*

## **Silencio. La madera narra.**

*La madera que susurra ante el soplo del viento, que gime bajo el peso de nuestros pasos. Ergon la ha recogido, le ha dado una nueva vida, salvaguardando su voz. Una voz que relata historias que hay que escuchar en silencio.*

## **Тишина. Дерево говорит с нами.**

*Дерево, которое шелестит листвой от дуновения ветра, дерево, которое поскрипывает под ногами под тяжестью наших шагов. Ergon вобрала всё это в себя, дала этому новое дыхание, сохраняя его голос. Голос, рассказывающий истории, которые нужно слушать в тишине.*



# W O O D T A L K

## Ispirazione

Curiosando tra le nuove tendenze, è emersa una nuova tipologia di legno che viene scelto da molti architetti e designer d'interni: **il legno morto in pianta**.

Questa tipologia di legno è affascinante prima di tutto per il mistero della sua natura, poi per le particolari sfumature di colore che presenta. Da lì è partita la nostra ricerca per conoscere i processi naturali che il legno morto in pianta subisce per divenire quell'intreccio di sfumature e colori che vediamo.

## Prodotto

Nel legno morto in pianta le cromie non sono date dall'essenza del legno o da verniciature dello stesso ma da fenomeni di ossidazione tali da creare **tonalità del tutto originali ed uniche**. Ossidazioni diverse danno origine a colori diversi.

Abbiamo quindi immaginato un pavimento in grès porcellanato tecnico che fosse una raccolta di tantissime essenze unite per tonalità di colore a seconda della ossidazione subita. Abbiamo tradotto sulle nostre lastre gli effetti provocati dalle infiltrazioni piovane, dall'incedere delle stagioni, dal sole e dalla salsedine.

Sono stati selezionati **tronchi di quercia, rovere, frakè, ulivo, noce, noce americano, castagno, abete e sotto-corteccia di abete**; tutti così diversi tra loro, tutti così legati dalla tonalità di colore che il tempo ha deciso.

## Superficie

Il fascino misterioso del legno morto in pianta risiede anche nella sua superficie grezza e nuda. Ne abbiamo studiato i dettagli e l'abbiamo così trasposta su ceramica mantenendone la piattatura moderna e il tatto crudo, rendendo il tutto pulibile e funzionale. Per Wood Talk abbiamo studiato una finitura tecnologica ed eterna: la grafica è impressa direttamente sull'impasto di grès porcellanato e protetta da una selezionata miscela di graniglie formulate per zone ad alto calpestio. Abbiamo anche deciso di arricchire la proposta con un **nuovo formato modulare che è l'unione di tanti formati grandi e piccoli**, come se avessimo unito tutte le porzioni ottenute dal taglio del tronco, senza buttare nulla.

## Grafica

Per le essenze legnose abbiamo selezionato decine di metri quadrati di tavole intere. Per il sottocorteccia di abete abbiamo scattato oltre sessanta fotogrammi che uniti rendono una immagine piana del tronco circolare.

**Ci auguriamo che Woodtalk possa regalarvi le stesse emozioni che ha regalato a noi.**

# WOOD TALK

## Inspiration

Browsing through the new trends, we have identified a new type of wood being chosen by a large number of architects and interior designers: dead wood, which died on the tree. This type of wood derives its appeal above all from the mystery of its origins, and also from its distinctive colouring. We therefore started an investigation of the natural processes that dead wood undergoes to acquire all its complex colours and patterning.

## Product

The colouring of dead wood is created not by the type of wood and the way it is varnished but by oxidation, which creates completely original, unique shades. Different oxidations produce different colours. We therefore imagined a porcelain floor covering created by bringing together lots of different types of wood which had acquired the same colour shades by undergoing the same oxidation process. In our slabs, we recreated the effects caused by rainwater seepage, the passing seasons, sun and salt spray. We chose oak, sessile oak, fraké, olive, walnut, American walnut, chestnut and spruce trunks and under-bark spruce, all very different but united by the colour shades decreed by time.

## Surface

Part of the mysterious appeal of dead wood is also due to its raw, bare surface. We have studied its details, and transferred it to a ceramic covering material, retaining its modern planed finish and raw tactile effect, while making it easily cleanable and convenient. For Wood Talk, we have developed an immutable high-tech finish: the patterning is impressed directly onto the porcelain tile body and protected by a blend of carefully selected grits, specifically for zones with heavy traffic. We have also decided to extend the assortment with a new modular size which is the combination of a large number of large and small sizes, as if we had put together all the pieces produced when the log was sawn, throwing nothing away.

## Patterning

For the various types of wood, we selected images from dozens of square metres of whole boards. For the under-bark spruce, we took more than sixty photographs, combined to create a flat image of the circular log. We hope that Woodtalk will inspire the same emotions as you as it has in us.

## Inspiration

En passant en revue les nouvelles tendances en vogue, nous avons relevé un nouveau type de bois choisi par de nombreux architectes et designers d'intérieur : le bois mort sur pied. Ce type de bois exerce une fascination particulière due notamment à sa nature mystérieuse et à ses nuances chromatiques. Nous sommes partis de telles constatations pour mieux connaître les processus naturels que le bois mort sur pied subit pour devenir le mélange de nuances et de couleurs que nous connaissons.

## Produit

Les teintes du bois mort sur pied ne sont pas données par l'essence du bois ou le vernissage de ce dernier mais par des phénomènes d'oxydation créant des teintes originales et uniques. Des oxydations différentes se traduisent par des couleurs dissemblables. Nous avons, par conséquent, imaginé un sol en grès cérame technique résultant de la collecte d'innombrables essences unies par teinte selon l'oxydation subie. Nous avons reproduit sur nos plaques les effets provoqués par les infiltrations d'eau de pluie, la patine du temps, le soleil et le sel. Nous avons sélectionné des troncs de chêne, de rouvre, de fraké, d'olivier, de noyer, de noyer américain, de châtaignier, de sapin et des sous-écorces de sapin, tous très différents les uns des autres mais ayant cependant en commun la teinte imprimée par le temps.

## Surface

La fascination mystérieuse exercée par le bois mort sur pied est aussi le fait de sa surface brute et nue. Nous en avons étudié tous les détails, puis nous l'avons transposée sur la céramique en recourant aux techniques modernes de meulage. Le résultat est un matériau rugueux au toucher, facilement lavable et fonctionnel. Pour Wood Talk, nous avons mis au point une finition technologique et extérieure. La présentation graphique est directement imprimée sur la pâte de grès cérame et protégée par un mélange de gravillons sélectionnés pour résister durablement dans des zones à fort piétinement. Nous avons également décidé d'enrichir notre offre avec un nouveau format modulaire, union de très nombreux formats, petits et grands, comme si nous avions assemblé toutes les parties obtenues après la découpe des troncs sans rien jeter.

## Présentation graphique

Pour les essences ligneuses, nous avons sélectionné plusieurs dizaines de mètres carrés de planches entières. Pour la sous-écorce de sapin, nous avons pris plus de soixante photographies qui, joints les uns aux autres, forment une image plane du tronc circulaire. Nous espérons que Woodtalk saura vous offrir les mêmes émotions que celles que nous avons si fortement éprouvées.

## Eingebung

Unter den neuen Trends fällt eine neue Holzart auf, für die sich viele Innenarchitekten und Designer entscheiden: Totholz. An diesem neuartigen Holz fasziniert vor allem die geheimnisvolle Ausstrahlung, aber auch die besonderen Farbschattierungen. Genau hier setzte unsere Forschungsarbeit an. Wir wollten herausfinden, welchen natürlichen Prozessen Totholz in Bäumen ausgesetzt ist, bis es schließlich diese eigentümliche Verfärbung von Farben und Schattierungen herausbildet.

## Produkt

Totholz erhält seine Farbgebung nicht durch die Art des Holzes oder der Lackierung, sondern durch Oxidationsprozesse, die absolut originelle, einzigartige Farbtöne schaffen. Verschiedene Oxidationsprozesse führen zu verschiedenen Farben. Wir haben uns also einen Bodenbelag aus Feinsteinzeug vorgestellt, der eine Kombination verschiedener Holzarten mit ähnlichem, durch unterschiedliche Oxidationsprozesse erzieltm Farbton darstellt. Die durch Regeninfiltration, den Einfluss der Jahreszeiten, die Einwirkung von Sonne und Salz hervorgerufenen Effekte haben wir auf unseren Platten umgesetzt. Dazu wurden Eichen-, Fraké-, Oliven-, Walnuss-, Hickory-, Kastanien- und Tannenholz sowie Tannenrindeneinschluss ausgewählt - sehr unterschiedliche Hölzer, die aber den von der Zeit verliehenen Farbton gemeinsam haben.

## Oberfläche

Die Faszination von Totholz liegt auch in seiner nackten, rohen Oberfläche. Wir haben sie bis ins letzte Detail studiert und dies in funktionelle, leicht pflegbare Keramik umgesetzt, wobei die moderne Optik und natürliche Griffigkeit des Holzes beibehalten wurden. Für die Serie Wood Talk haben wir eine langlebige, technische Oberfläche geschaffen: Die Grafik ist direkt in die Feinsteinzeugmasse eingepreßt und wird durch eine ausgewählte, speziell für hohe Trittbelastung entwickelte Körnermischung geschützt. Die Serie wird außerdem durch ein neues modulares Format bereichert, das aus der Verbindung vieler großer und kleiner Formate gebildet wird, ganz so, als hätten wir beim Zuschnitt des Baumstamms nichts wegwerfen wollen.

## Grafik

Für die Holzsorten haben wir Dutzende von Quadratmetern ganzer Tafeln ausgewählt. Für den Tannenrindeneinschluss haben wir hingegen mehr als sechzig Einzelbilder angefertigt, die zusammen eine einzige Bildfläche des runden Stammes bilden. Wir hoffen, dass auch Sie die eindrucksvollen Emotionen erleben können, die Woodtalk in uns ausgelöst hat.

## Inspiración

Curioseando entre las nuevas tendencias ha surgido un nuevo tipo de madera elegido por muchos arquitectos e interioristas: la madera muerta en el árbol. Esta clase de madera resulta fascinante tanto por lo misterioso de su naturaleza como por los peculiares matices cromáticos que presenta. De ahí arrancaron nuestros estudios encaminados a conocer los procesos naturales que sufre la madera muerta en el árbol para convertirse en ese trezado de tonos y colores que vemos.

## Producto

En el caso de la madera muerta en el árbol los colores no vienen dados por la naturaleza propia de cada tipo de madera ni por variedades cromáticas derivadas de la misma sino por unos fenómenos de oxidación que crean tonalidades absolutamente originales y únicas. Oxidaciones distintas dan lugar a colores diferentes. Por ello imaginamos un pavimento de gres porcelánico técnico que agrupara un sinfín de colores unidos por tonalidad cromática según la oxidación sufrida. Hemos reproducido sobre nuestras placas los efectos provocados por el agua de lluvia tras penetrar en la madera, por el paso de las estaciones, por el sol y el adarce. Hemos seleccionado troncos de encina, roble, fraké, olivo, nogal, nogal americano, castaño y abeto, y subcorteza de abeto; todos ellos muy diferentes y, a la vez, todos ellos ligados por la tonalidad de color que el tiempo ha querido darles.

## Superficie

El encanto misterioso de la madera muerta en el árbol reside asimismo en su superficie rústica y desnuda. Estudiamos sus detalles para poder transponerla sobre la superficie cerámica manteniendo la cepilladura moderna y el tacto crudo de la misma con el fin de que resulte funcional y fácil de limpiar. En el caso de Wood Talk concebimos un acabado tecnológico y eterno: el trazo gráfico se halla impreso directamente sobre la masa de gres porcelánico y se ve protegido por una selecta mezcla de gravillas formuladas para cubrir zonas muy transitadas. Asimismo decidimos ampliar nuestra propuesta con un nuevo formato modular, resultado de la suma de numerosos formatos grandes y pequeños, como si hubiéramos unido todas las partes obtenidas a partir del corte del tronco sin desaprovechar nada.

## Diseño gráfico:

En el caso de los varios tipos de madera seleccionamos decenas de metros cuadrados de tablas enteras. En el caso de la subcorteza de abeto sacamos más de sesenta fotografías, que unidos configuran una imagen plana del tronco circular. Esperamos que Woodtalk pueda proporcionarle las mismas emociones que nos ha brindado a nosotros.

## Вдохновение

Изучая новые тенденции, замечается новый тип дерева, который выбирают многие архитекторы и дизайнеры интерьеров: дерево, засохшее на корню. Этот тип дерева очаровывает, прежде всего, тайной его природы, а также особенными оттенками своего цвета. Отсюда началось наше исследование, чтобы ознакомиться с естественными процессами, которые претерпевает засохшее на корню дерево, чтобы превратиться в то переплетение оттенков и цветов, которое мы видим.

## Продукт

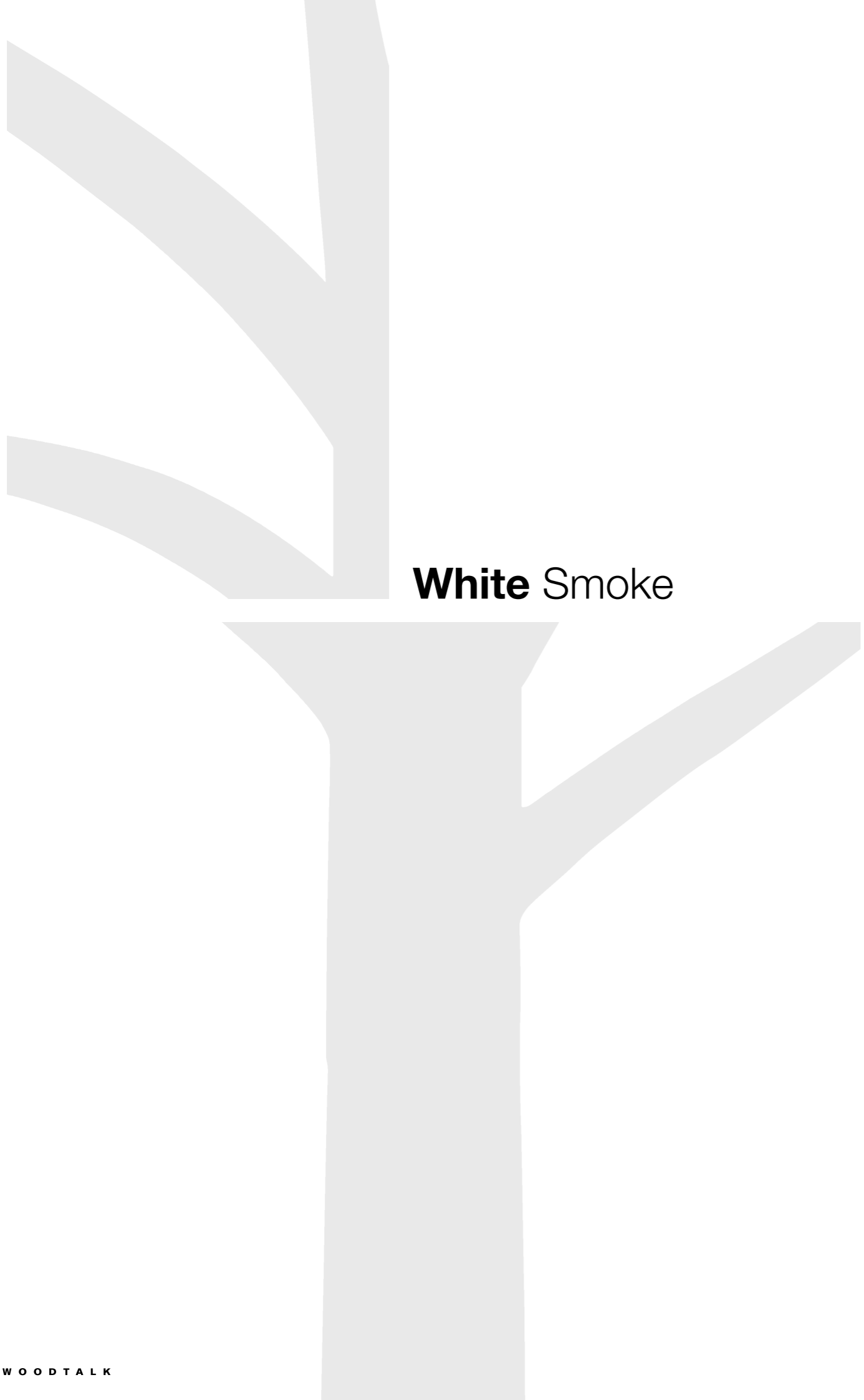
У засохшего на корню дерева цвета определяются не древесиной или ее окраской, а процессами окисления, которые создают оригинальные и уникальные тона. Разные виды окисления порождают разные цвета. Таким образом, мы задумали пол из технического керамогранита, являющийся подборкой многочисленных пород дерева, объединенных тоном цвета, полученным в зависимости от произошедшего окисления. На наших плитках мы воспроизвели эффект, вызванный просачиванием дождевой воды, воздействием времен года, солнца и соленого воздуха. Были выбраны стволы дуба, бука, фразе, оливкового дерева, ореха, американского ореха, каштана, ели и подкорковый слой ели. Все они очень отличаются друг от друга, все они очень связаны друг с другом тоном цвета, который выбрало время.

## Поверхность

Таинственное очарование засохшего на корню дерева кроется также в его грубой и обнаженной поверхности. Мы изучили ее детали и перенесли ее на керамику, сохранив современный строганный эффект, необработанный на ощупь, и сделав плитку практичной и легко очищаемой. Для wood talk мы разработали технологическую и непреходящую отделку: графика наносится непосредственно на керамогранитную смесь и защищается отобранной смесью крошки, используемой в зонах с высокой интенсивностью хождения. Мы также решили обогатить наше предложение новым модульным форматом, который объединяет множество больших и маленьких форматов, будто бы мы объединили все кусочки, полученные в результате распила бревна, ничего не выбрасывая.

## Графика

Для пород дерева мы выбрали десятки квадратных метров цельных досок. Для подкоркового слоя ели мы отсняли более шестидесяти кадров, которые все вместе позволяют получить плоское изображение круглого ствола. Мы надеемся, что коллекция Woodtalk сможет подарить вам те же эмоции, которые она подарила нам.



**White** Smoke



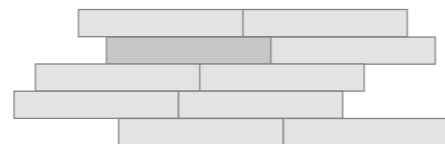


White Smoke Rett. 100%



White Smoke Rett. 15x90 (5<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>") 100%  
Grey Pepper Rett. 15x90 (5<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>") 100%





White Smoke Rett. - 15x90 (5<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>") 100%





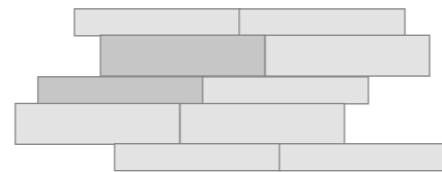
**Grey** Pepper



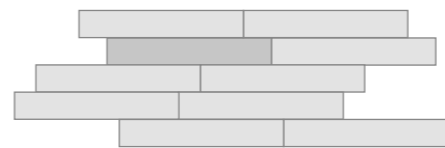


Grey Pepper Rett. 22,5x90 (8<sup>7/8</sup> x 35<sup>7/16</sup>) 100%

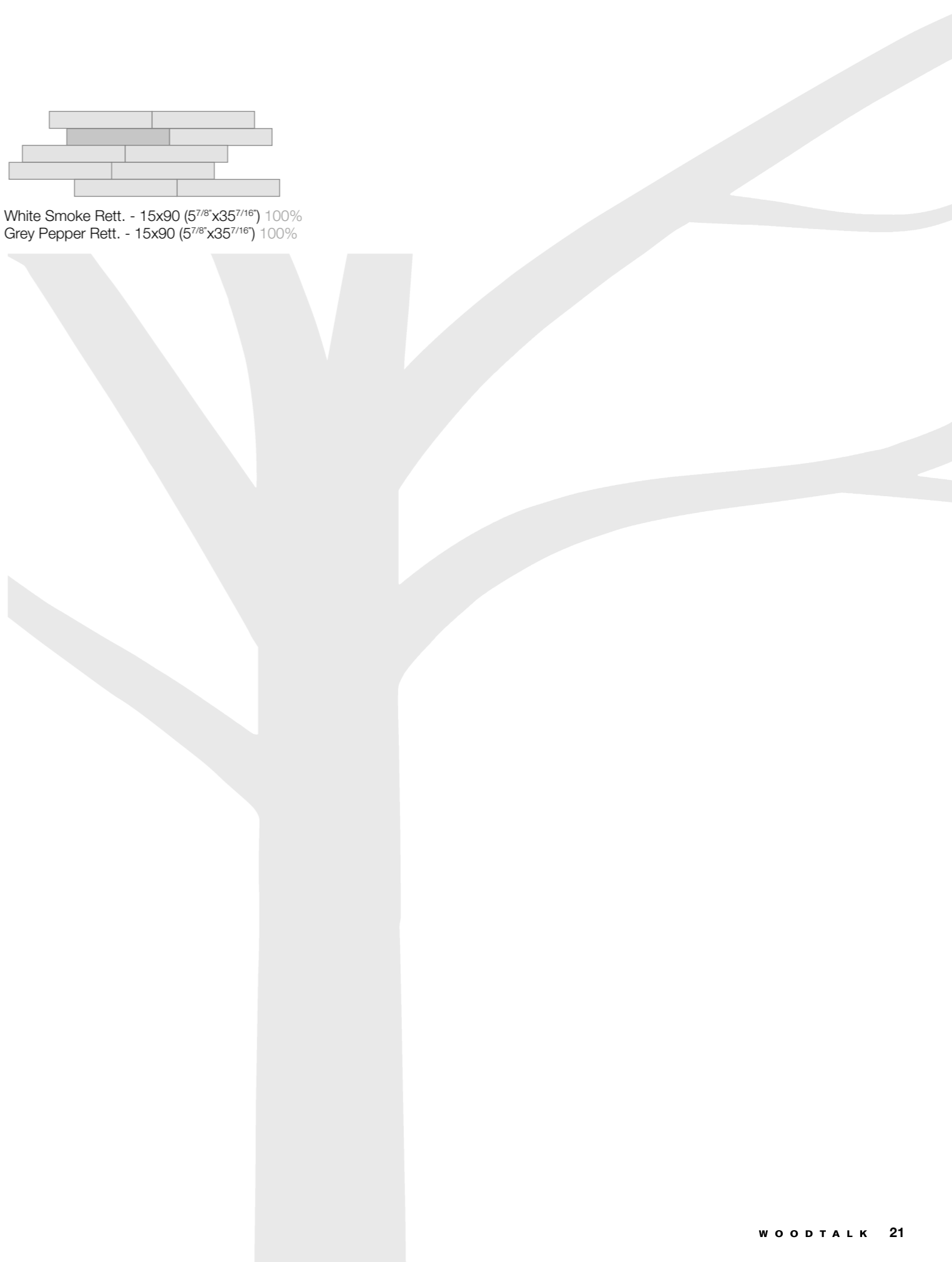




Grey Pepper Rett. - 22,5x90 (8<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>") 60%  
Grey Pepper Rett. - 15x90 (5<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>") 40%

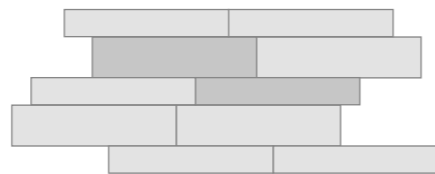


White Smoke Rett. - 15x90 (5<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>") 100%  
Grey Pepper Rett. - 15x90 (5<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>") 100%



**Beige** Digue

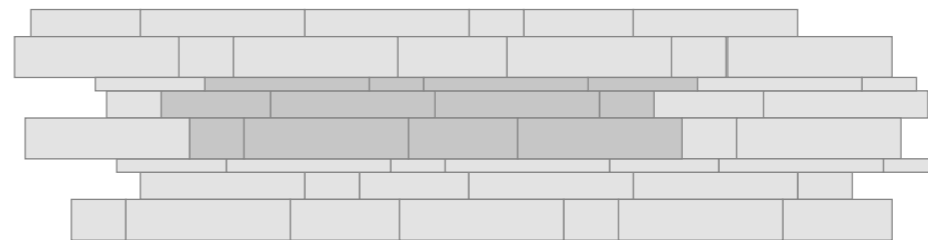


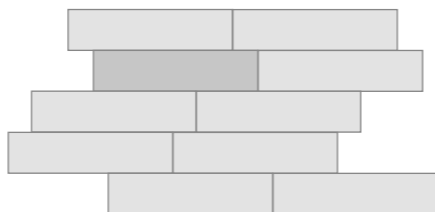


Beige Digue Rett. - 22,5x90 (8<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>") 60%  
Beige Digue Rett. - 15x90 (5<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>") 40%



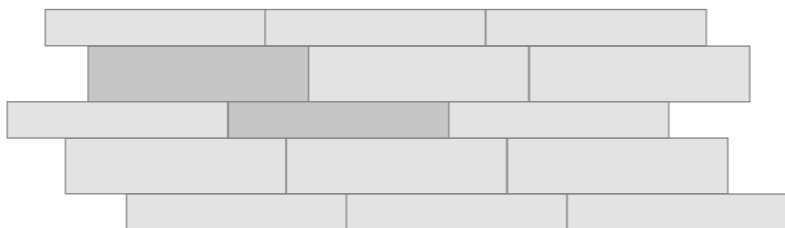
Beige Digue Rett. 100%





Beige Digue Rett. - 22,5x90 (8<sup>7/8</sup> x 35<sup>7/16</sup>) 100%

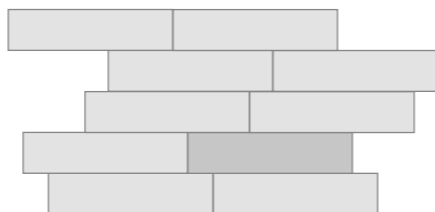




Beige Digue Rett. - 20x120 (7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>") 40%  
Beige Digue Rett. - 30x120 (11<sup>13/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>") 60%

**Brown Flax**

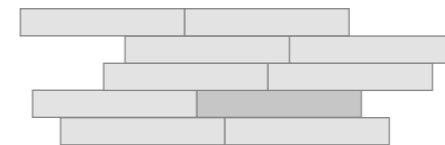


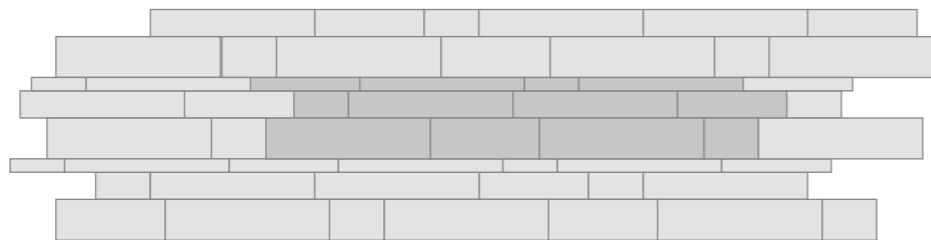


Brown Flax Rett. - 22,5x90 (8<sup>7/8</sup> x 35<sup>7/16</sup>) 100%  
Mosaico Talk Beige/Brown - 30x30 (11<sup>13/16</sup> x 11<sup>13/16</sup>) 100%



Mosaico Dyago Beige/Brown - 30x30 (11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>") 100%  
Brown Flax Rett. - 15x90 (5<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>") 100%

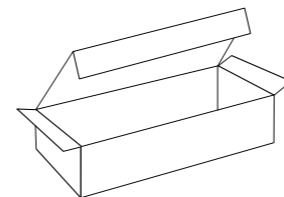




Brown Flax Rett. 50%  
Grey Pepper Rett. 50%

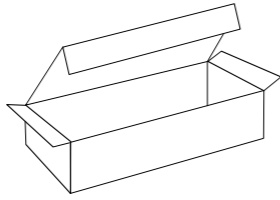


**MODULAR**



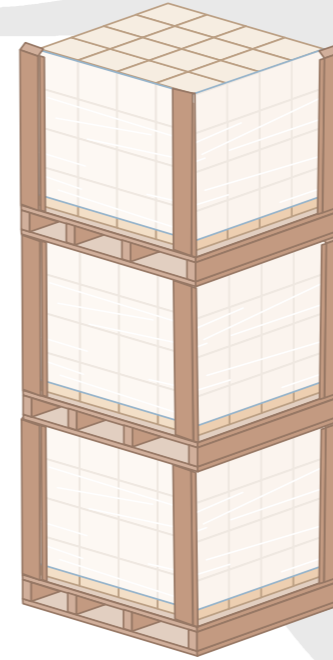
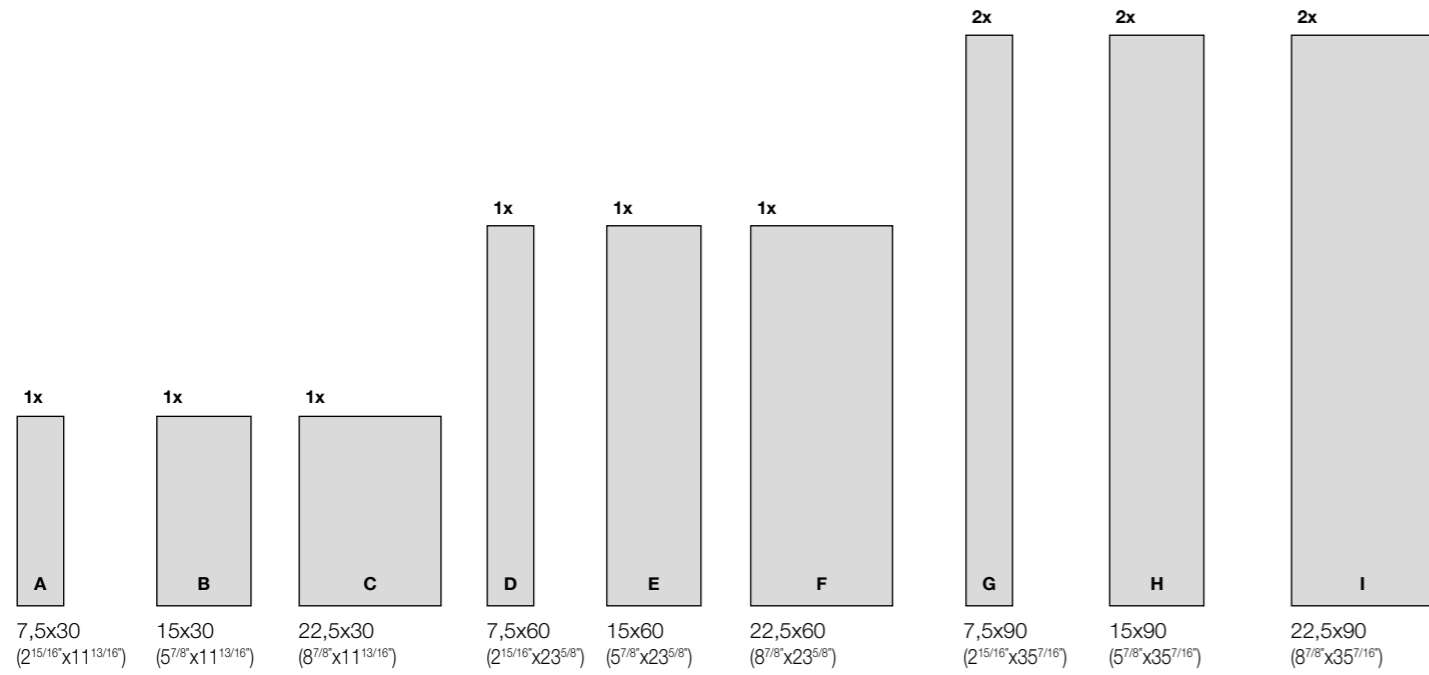
**9** formati differenti  
nella stessa scatola  
different sizes  
blended in each box

# MODULAR



**9** formati differenti  
nella stessa scatola  
different sizes  
blended in each box

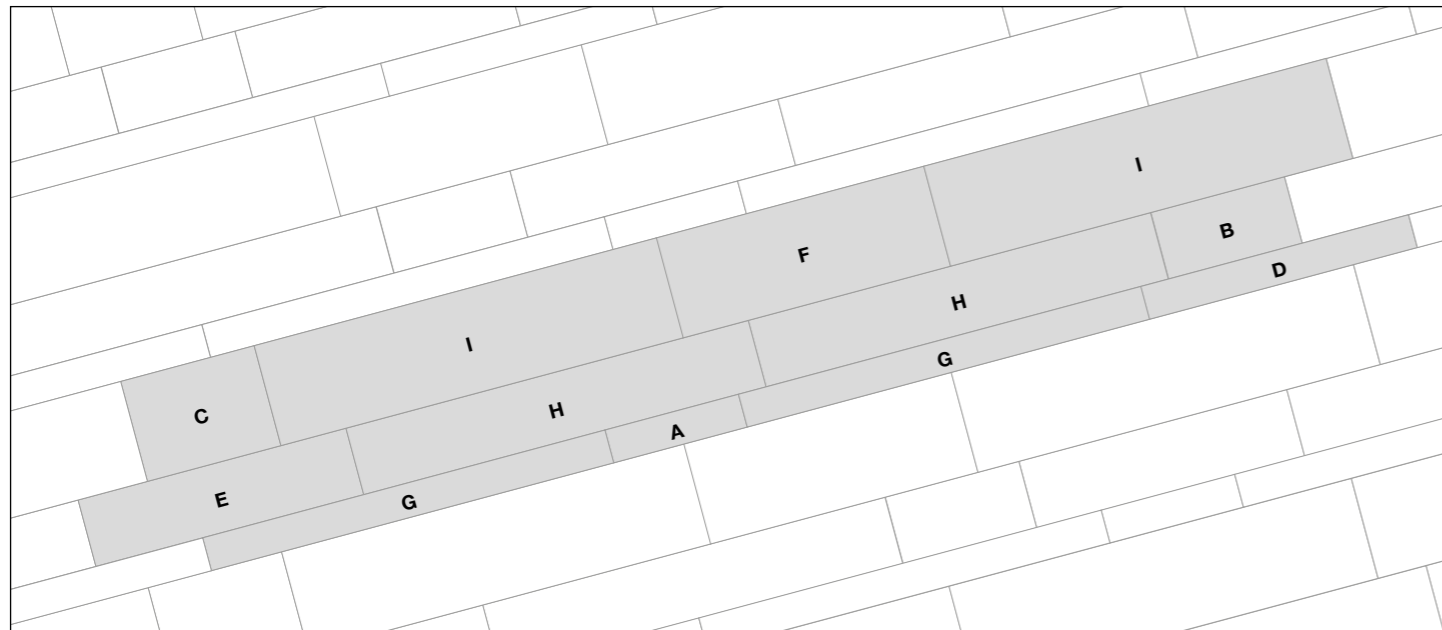
- E1P3 M949E0R WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 99
- E1P4 M949E1R BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 99
- E1P6 M949E8R GREY PEPPER NAT. RETT. ● 99
- E1P5 M949E6R BROWN FLAX NAT. RETT. ● 99



**IMBALLO SPECIALE**  
SPECIAL PACKAGING

## Proposte di posa

Installations Suggestions - Croquis De Pose - Verlegungsvorschläge - Sugerencias De Composicion - Схемы Укладки



**ISTRUZIONI DI POSA**  
DENTRO OGNI SCATOLA  
LAYING INSTRUCTIONS IN EACH BOX



# W O O D T A L K

## 20MM

**Woodtalk 20mm** offre la possibilità di realizzare spazi esterni di grande valore estetico, senza rinunciare alle prestazioni tecniche.

Le caratteristiche specifiche di **Woodtalk 20mm** permettono di integrare perfettamente il materiale con l'ambiente circostante, offrendo la possibilità di creare in modo semplice ed efficace camminamenti e percorsi outdoor.

L'alto spessore di **Woodtalk 20mm** garantisce un'elevata resistenza rendendolo ideale negli ambienti interni ed esterni pubblici.

**Woodtalk 20mm** è facile da posare su erba, su sabbia, su ghiaia.

La posa a colla su massetto permette di realizzare pavimentazioni carrabili industriali e commerciali.

Ideale per rampe di accesso e garage.

**Woodtalk 20mm** è l'ideale per la creazione di pavimenti sopraelevati.

Grey Pepper Rett. - 40x120 (15<sup>3/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>")





**Woodtalk 20mm** offers the chance to develop extremely aesthetically pleasing external spaces without compromising on technical expertise. The specific qualities of **Woodtalk 20mm** allow you to perfectly integrate the material in the surrounding environment, making it possible to create walkways and outdoor paths easily and effectively. The thickness of **Woodtalk 20mm** guarantees excellent resistance, making it ideal for use in both indoor and outdoor public spaces.

**Woodtalk 20mm** is easy to lay on grass, sand and gravel.

By gluing it down to screed it is possible to create industrial and commercial paved driveways. Ideal for access ramps and garages.

**Woodtalk 20mm** is ideal for the creation of cavity floors.



**Woodtalk 20mm** offre la possibilité de réaliser des espaces extérieurs d'une grande valeur esthétique, sans toutefois renoncer aux prestations techniques.

Les caractéristiques spécifiques de **Woodtalk 20mm** permettent d'intégrer parfaitement le matériau à l'environnement ambiant, offrant la possibilité de créer simplement et efficacement des parcours faciles à nettoyer.

L'épaisseur de **Woodtalk 20mm** garantit une résistance élevée aux charges et aux sollicitations, la rendant idéale pour l'intérieur et l'extérieur des espaces publics.

**Woodtalk 20mm** est facile à poser sur l'herbe, le sable et le gravier.

Une fois collé sur chape, le produit permet de réaliser des sols carrossables pour des espaces industriels et commerciaux. Idéal pour rampes d'accès et garages.

**Woodtalk 20mm** est idéale pour la création de planchers surélevés.

**Woodtalk 20mm** bietet eine wertige Optik und ausgezeichnete Leistungsmerkmale und ist die ideale Lösung für die Gestaltung von Außenbereichen.

Die spezifischen Eigenschaften von **Woodtalk 20mm** gestatten eine perfekte Einbindung des Materials in den räumlichen Kontext und die einfache Gestaltung von Geh- und Fahrwegen im Außenbereich.

Die hohe Fliesenstärke von **Woodtalk 20mm** gewährleistet eine ausgezeichnete Robustheit. Damit erweist sich die Kollektion als ideal für öffentliche Innen- und Außenbereiche.

**Woodtalk 20mm** lässt sich problemlos auf Gras, Sand und Kies verlegen.

Für befahrbare industrielle und gewerbliche Bodenbeläge empfiehlt sich die Verbundverlegung auf Estrich. Ideal für Zufahrten und Garagen.

**Woodtalk 20mm** ist die perfekte Lösung für Doppelböden.

**Woodtalk 20mm** ofrece la posibilidad de revestir espacios exteriores de modo estéticamente muy agradable sin por ello tener que renunciar a unas magníficas prestaciones técnicas.

Las características específicas de **Woodtalk 20mm** permiten integrar perfectamente el material en el entorno, brindando la posibilidad de crear de manera sencilla y eficaz caminitos y carriles al aire libre.

El elevado grosor de **Woodtalk 20mm** garantiza una considerable resistencia, hecho por el que este tipo de material resulta de lo más idóneo para ámbitos públicos, tanto interiores como exteriores.

**Woodtalk 20mm** se puede colocar fácilmente sobre superficies tan diversas como la hierba, la arena y la grava.

Colocado con cola sobre la capa de relleno, permite realizar pavimentaciones transitables industriales y comerciales. Ideal para rampas de acceso y garajes.

**Woodtalk 20mm** es un material de lo más idóneo para la creación de pavimentos sobreelevados.

С помощью представленной в коллекции **Woodtalk 20mm** можно обустроить открытые площадки, придавая им высокую эстетическую ценность и не поступаясь какими-либо техническими характеристиками.

Благодаря особым свойствам представленная в коллекции **Woodtalk 20mm** гармонирует с окружающей средой. С ее помощью можно легко проложить надежные дорожки и переходы вне помещений.

Представленная в коллекции **Woodtalk 20mm** отличается высокой прочностью, а потому идеально подходит для обустройства помещений общественных зданий и прилегающих территорий.

Представленная в коллекции **Woodtalk 20mm** легко укладывается на траву, песок и щебень.

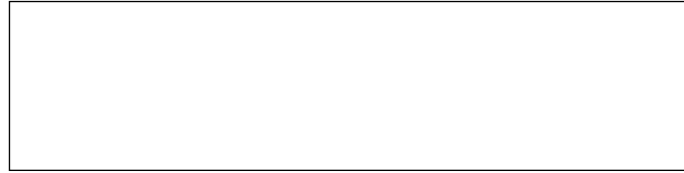
Укладка на клей поверх стяжки позволяет обустроить территорию для проезда на промышленных и коммерческих предприятиях. Идеально подходит для наклонных въездов и гаражей.

Представленная в коллекции **Woodtalk 20mm** идеально подходит для монтажа фальшполов.



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / TAMAÑOS / ФОРМАТЫ



30x120 (11<sup>13/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>")

- E2J5 559E0R** WHITE SMOKE NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 88
- E2J8 559E8R** GREY PEPPER NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 88
- E2J6 559E1R** BEIGE DIGUE NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 88
- E2J7 559E6R** BROWN FLAX NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 88



22,5x90 (8<sup>7/8</sup>"x35<sup>7/16</sup>")

- E1KJ 929E0R** WHITE SMOKE NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 85
- E1KM 929E8R** GREY PEPPER NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 85
- E1KK 929E1R** BEIGE DIGUE NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 85
- E1KL 929E6R** BROWN FLAX NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 85



20x120 (7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>")

- E2J1 549E0R** WHITE SMOKE NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 88
- E2J4 549E8R** GREY PEPPER NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 88
- E2J2 549E1R** BEIGE DIGUE NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 88
- E2J3 549E6R** BROWN FLAX NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 88



15x90 (5<sup>7/8</sup>"x35<sup>7/16</sup>")

- E1KE 919E0R** WHITE SMOKE NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 85
- E1KH 919E8R** GREY PEPPER NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 85
- E1KF 919E1R** BEIGE DIGUE NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 85
- E1KG 919E6R** BROWN FLAX NAT. RETT. U<sub>4</sub>P<sub>3</sub>E<sub>3</sub>C<sub>2</sub> ● 85

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.  
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

## DECORI

DECORS / DECORS / DEKORE / DECORADOS / ДЕКОРЫ

### Mosaico Dyago\*



29,8x28,8 (11<sup>3/4</sup>"x11<sup>5/16</sup>")

**E1NZ I309E0** WHITE/GREY NAT. ● 150



\*29,8x28,8 (11<sup>3/4</sup>"x11<sup>5/16</sup>")

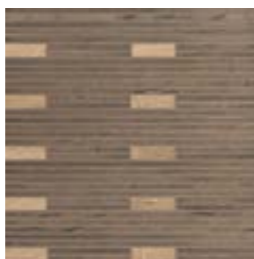
**E1P0 I309E1** BEIGE/BROWN NAT. ● 150

### Mosaico Talk\*



30x30 (11<sup>13/16</sup>"x11<sup>13/16</sup>")

**E1P1 M309E0** WHITE/GREY NAT. ● 153



30x30 (11<sup>13/16</sup>"x11<sup>13/16</sup>")

**E1P2 M309E1** BEIGE/BROWN NAT. ● 153

\* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre  
Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

## PEZZI SPECIALI

TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMTEILE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

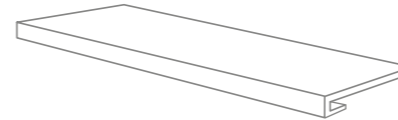


BATTISCOPIA - SKIRTING

7,3x90 (2<sup>7/8</sup>"x35<sup>7/16</sup>")

Pcs. Box 8 - Ml. x Box 7,20

- E1P7 909E0R** WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 23
- E1PA 909E8R** GREY PEPPER NAT. RETT. ● 23
- E1P8 909E1R** BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 23
- E1P9 909E6R** BROWN FLAX NAT. RETT. ● 23

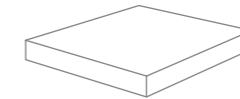


GRADONE - STEP

33x90x3,2x3,2 (12<sup>15/16</sup>"x35<sup>7/16</sup>"x1<sup>1/4</sup>"x1<sup>1/4</sup>")

Pcs. Box 2 - Ml. x Box 1,80

- E8HX 749E0R** WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 120
- E8JO 749E8R** GREY PEPPER NAT. RETT. ● 120
- E8HY 749E1R** BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 120
- E8HZ 749E6R** BROWN FLAX NAT. RETT. ● 120



ANGOLARE DX / SX - CORNER TILE DX / SX

33x33x3,2x3,2 (12<sup>15/16</sup>"x12<sup>15/16</sup>"x1<sup>1/4</sup>"x1<sup>1/4</sup>")

Pcs. Box 2 - Ml. x Box 0,66

- E8HJ 729E0RD / E8HK 729E0RS** WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 96
- E8HP 729E8RD / E8HQ 729E8RS** GREY PEPPER NAT. RETT. ● 96
- E29T 729E1RD / E8HL 729E1RS** BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 96
- E8HM 729E6RD / E8HN 729E6RS** BROWN FLAX NAT. RETT. ● 96

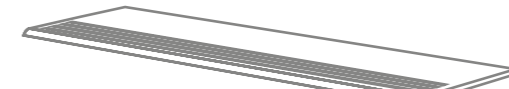


BATTISCOPIA - SKIRTING

7,5x120 (2<sup>15/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>")

Pcs. Box 6 - Ml. x Box 7,20

- E2JA 799E0R** WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 29
- E2JE 799E8R** GREY PEPPER NAT. RETT. ● 29
- E2JC 799E1R** BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 29
- E2JD 799E6R** BROWN FLAX NAT. RETT. ● 29

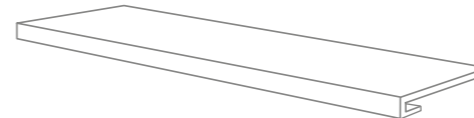


GRADINO - STAIR TREAD

30x120 (11<sup>13/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>")

Pcs. Box 4 - Ml. x Box 4,80

- E8WH 759E0R** WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 95
- E8WK 759E8R** GREY PEPPER NAT. RETT. ● 95
- E2LP 759E1R** BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 95
- E8WJ 759E6R** BROWN FLAX NAT. RETT. ● 95

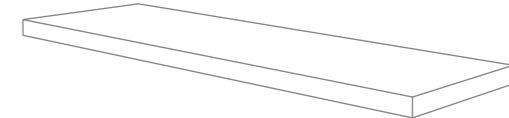


GRADONE - STEP

33x120x3,2x3,2 (12<sup>15/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>"x1<sup>1/4</sup>"x1<sup>1/4</sup>")

Pcs. Box 2 - Ml. x Box 2,40

- E8UF CR9E0R** WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 139
- E8UJ CR9E8R** GREY PEPPER NAT. RETT. ● 139
- E8UG CR9E1R** BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 139
- E8UH CR9E6R** BROWN FLAX NAT. RETT. ● 139



ANGOLARE DX / SX - CORNER TILE DX / SX

33x120x3,2x3,2 (12<sup>15/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>"x1<sup>1/4</sup>"x1<sup>1/4</sup>")

Pcs. Box 1 - Ml. x Box 1,20

- E8U7 AC9E0RD / E8U8 AC9E0RS** WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 142
- E8UD AC9E8RD / E8UE AC9E8RS** GREY PEPPER NAT. RETT. ● 142
- E8U9 AC9E1RD / E8UA AC9E1RS** BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 142
- E8UC AC9E6RD / E2J9 AC9E6RS** BROWN FLAX NAT. RETT. ● 142

**20MM****FORMATI**

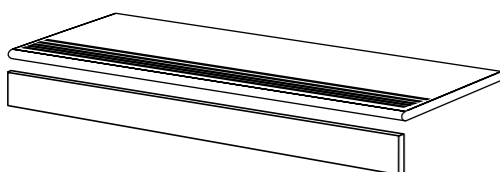
SIZES / FORMATS / FORMATE / TAMAÑOS / ФОРМАТЫ

40x120 (15<sup>3/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>")

- E2PA** X419E0R WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 118
- E2PD** X419E8R GREY PEPPER NAT. RETT. ● 118
- E2PC** X419E1R BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 118
- E2XL** X419E6R BROWN FLAX NAT. RETT. ● 118

**20MM****PEZZI SPECIALI**

TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMTEILE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

**GRADINO - STAIR TREAD**33x120 (12<sup>15/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>")

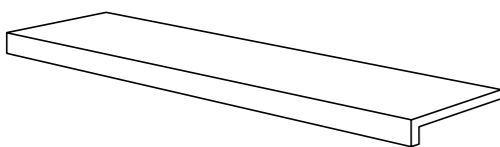
Pcs. Box 1 - Ml. x Box 1,20

- E92Y** 4G9E0R WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 137
- E930** 4G9E8R GREY PEPPER NAT. RETT. ● 137
- E92Z** 4G9E1R BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 137
- E977** 4G9E6R BROWN FLAX NAT. RETT. ● 137

**ALZATA - RISER**16,5x120 (6<sup>1/2</sup>"x47<sup>1/4</sup>")

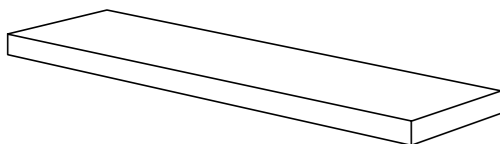
Pcs. Box 1 - Ml. x Box 1,20

- E92N** 2T9E0R WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 58
- E2VJ** 2T9E8R GREY PEPPER NAT. RETT. ● 58
- E2VH** 2T9E1R BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 58
- E2Y2** 2T9E6R BROWN FLAX NAT. RETT. ● 58

**GRADONE - STEP**33x120x5 (12<sup>15/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>"x1<sup>5/16</sup>")

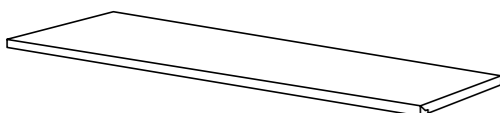
Pcs. Box 1 - Ml. x Box 1,20

- E2VG** 2G9E0R WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 139
- E92K** 2G9E8R GREY PEPPER NAT. RETT. ● 139
- E92G** 2G9E1R BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 139
- E971** 2G9E6R BROWN FLAX NAT. RETT. ● 139

**ANGOLARE DX / SX - CORNER TILE DX / SX**33x120x5 (12<sup>15/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>"x1<sup>5/16</sup>")

Pcs. Box 1 - Ml. x Box 1,20

- E92E** 2G9E0RD / **E92F** 2G9E0RS WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 146
- E92L** 2G9E8RD / **E92M** 2G9E8RS GREY PEPPER NAT. RETT. ● 146
- E92H** 2G9E1RD / **E92J** 2G9E1RS BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 146
- E972** 2G9E6RD / **E973** 2G9E6RS BROWN FLAX NAT. RETT. ● 146

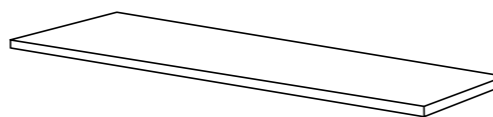
**TERMINALE - ENDINGPIECE**33x120x2,5 (12<sup>15/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>"x1<sup>5/16</sup>")

Pcs. Box 1 - Ml. x Box 1,20

- E92P** 3G9E0R WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 139
- E92V** 3G9E8R GREY PEPPER NAT. RETT. ● 139
- E92S** 3G9E1R BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 139
- E974** 3G9E6R BROWN FLAX NAT. RETT. ● 139

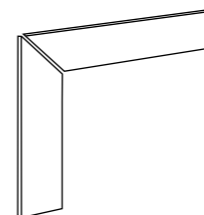
**20MM****PEZZI SPECIALI**

TRIMS / PIECES SPECIALES / FORMTEILE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

**ANGOLO TERMINALE - ENDINGPIECE CORNER**33x120x2,5 (12<sup>15/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>"x1<sup>5/16</sup>")

Pcs. Box 1 - Ml. x Box 1,20

- E92Q** 3G9E0RD / **E92R** 3G9E0RS WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 146
- E92W** 3G9E8RD / **E92X** 3G9E8RS GREY PEPPER NAT. RETT. ● 146
- E92T** 3G9E1RD / **E92U** 3G9E1RS BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 146
- E975** 3G9E6RD / **E976** 3G9E6RS BROWN FLAX NAT. RETT. ● 146

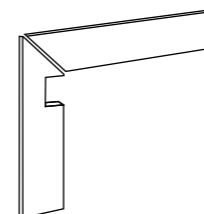


10 mm

**BATTISCOPA SCALA DX / SX - TREAD SKIRTING DX / SX**7,5x60x60 (2<sup>15/16</sup>"x23<sup>5/8</sup>"x23<sup>5/8</sup>")

Pcs. Box 2 - Ml. x Box 1,20

- E91D** BA9E0RD / **E91E** BA9E0RS WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 36
- E91H** BA9E8RD / **E91J** BA9E8RS GREY PEPPER NAT. RETT. ● 36
- E91F** BA9E1RD / **E91G** BA9E1RS BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 36
- E96Y** BA9E6RD / **E96Z** BA9E6RS BROWN FLAX NAT. RETT. ● 36



10 mm

**BATTISCOPA SCALA DX / SX - TREAD SKIRTING DX / SX**7,5x60x60 (2<sup>15/16</sup>"x23<sup>5/8</sup>"x23<sup>5/8</sup>")

Pcs. Box 2 - Ml. x Box 1,20

- E91K** BB9E0RD / **E91L** BB9E0RS WHITE SMOKE NAT. RETT. ● 36
- E91P** BB9E8RD / **E91Q** BB9E8RS GREY PEPPER NAT. RETT. ● 36
- E91M** BB9E1RD / **E91N** BB9E1RS BEIGE DIGUE NAT. RETT. ● 36
- E2Y1** BB9E6RD / **E970** BB9E6RS BROWN FLAX NAT. RETT. ● 36

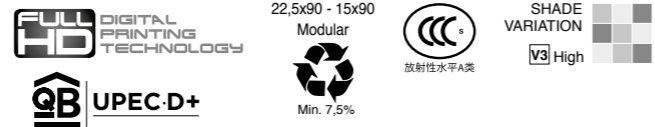
**Esempi posa scala**

Stair installation examples - Exemples de pose pour escalier - Verlegebeispiele für Treppen - Ejemplos de colocación en escaleras - Примеры укладки на лестницу

**A**Gradone + Alzata  
Step + Riser**B**Gradone + Alzata  
Step + Riser**C**Gradino + Alzata  
Stair Tread + Riser

CARATTERISTICHE TECNICHE		NORMA	VALORI	
Technical Features - Caracteristiques Techniques - Technische Eigenschaften Technische Eigenschaften - Características Técnicas - Технические Характеристики		Standard - Norme Norm - Norma - Норма	Value - Valeur Vorgabe - Valor - Средние	
	<b>PLANARITÀ</b> Flatness - Planéité - Ebenflächigkeit - Planaridad - Плоскостность	UNI EN ISO 10545/2	± 0,26% / ± 1,5 mm	
		ASTM C485 CALIBRATED ± 0,75% (MAX ± 0,09 in)	-	
		ASTM C485 RECTIFIED ± 0,40% (MAX ± 0,05 IN-SIZE ≤ 60 cm) (MAX ± 0,07 IN-SIZE > 60 cm)	± 0,25% (MAX ± 0,05 IN-SIZE ≤ 60 cm) (MAX ± 0,07 IN-SIZE > 60 cm)	
	<b>ASSORBIMENTO D'ACQUA (VALORE MEDIO IN %)</b> Water absorption (Average value expressed in %) - Absorption d'eau (Valeur moyenne en %) Wasseraufnahme (Durchschnittswert in %) - Absorción de agua (Valor medio en %) Поглощение воды	UNI EN ISO 10545/3 ≤ 0,5 %	CONFORME	
	<b>RESISTENZA ALLA FLESSIONE</b> Modulus of rupture - Resistance a la flexion - Biegefestigkeit Resistencia a la flexion - Прочность на изгиб		<b>NAT.</b>	<b>20MM.</b>
		UNI EN ISO 10545/4	≥ 50 N/mm <sup>2</sup>	≥ 50 N/mm <sup>2</sup>
	<b>FORZA DI ROTTURA</b> Breaking strength - Résistance à la rupture - Bruchlast - Resistencia a la rotura - Разрывное усилие	UNI EN ISO 10545/4	≥ 2000 N	≥ 4000 N
		ASTM C648	250 Lbs	250 Lbs
	<b>RESISTENZA AL GELO</b> Frost resistance - Résistance au gel - Frostbeständigkeit Resistencia a las heladas - Морозостойкость	UNI EN ISO 10545/12 ASTM C1026	CONFORME UNAFFECTED	
	<b>RESISTENZA CHIMICA</b> <b>AD ALTE E BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E BASI</b> Chemical resistance to high and low acid and basic concentrations Résistance chimique aux hautes et basses concentrations d'acides et de bases Chemikalienfestigkeit bei hohen und niedrigen Konzentrationen von Säuren und Basen Resistencia química con concentraciones altas y bajas de ácidos y bases Химическая стойкость к высоким и низким концентрациям кислот и щелочей	UNI EN ISO 10545/13 ASTM C-650	ULA - UHA - UA UNAFFECTED	
	<b>RESISTENZA ALLE MACCHIE</b> Stain resistance - Résistance aux taches - Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas - Стойкость к образованию пятен	UNI EN ISO 10545/14 CTI 81-7D	5 NO EVIDENT VARIATION	
	<b>COEFFICIENTE DI ATTRITO</b> Slip resistance - Coefficient de glissement - Rutschfestigkeit Barfußbereich Coeficiente de atrito medio - Коэффициент трения		<b>NAT.</b>	<b>20MM.</b>
		DIN 51130	R11	R11
		DIN 51097	C (A+B+C)	C (A+B+C)
		ANSI A 137.1-2012 DCOF (SECTION 9.6)	WET ≥ 0,42	WET ≥ 0,42
		B.C.R.A.	≥ 0,40	≥ 0,40

Per maggiori chiarimenti sui dati tecnici e sulla garanzia consultare il catalogo generale in vigore. - For further information on technical specifications, please consult our up-dated general catalogue. - Pour toutes informations supplémentaires sur les données techniques et sur les garanties, veuillez consulter le catalogue général en vigueur. - Für weitere Informationen über technische Daten und Garantie beziehen sie sich bitte auf den aktuellen Gesamtkatalog. - Para ultteriores informaciones sobre los datos técnicos y la garantía, vease el catalogo general en vigor. - Более подробную информацию о технических данных и гарантии смотрите в действующем сводном катал.



Formato (cm)	Spessore (mm)	Pz. x Mq.	Pz. x Scat.	Mq. x Scat.	Peso x Scat. (Kg)	Scat. x Pal.	Mq. x Pal.	Peso x Pal. (Kg)
Size (cm)	Thickness (mm)	Pieces x Sqm	Pieces x Box	Sqm x Box	Weight x Box (Kg)	Boxes x Pal.	Sqm x Pal.	Weight x Pal. (Kg)
Format (cm)	Épaisseur (mm)	Pcs / M <sup>2</sup>	Pcs / Bte	M <sup>2</sup> / Bte	Poids / Bte (Kg)	Bte / Pal.	M <sup>2</sup> / Pal.	Poids / Pal. (Kg)
Format (cm)	Stärke (mm)	Stk. x Qm	Stk. x Krt.	Qm x Krt.	Gewicht x Krt. (Kg)	Krt. x Pal.	Qm x Pal.	Gewicht x Pal. (Kg)
Tamaño (cm)	Espesor (mm)	Pzs x Mc.	Pzs x Caja	Mc. x Caja	Peso x Caja (Kg)	Cajas x Pal.	Mc. x Pal.	Peso x Pal. (Kg)
Формат (cm)	Толщина (mm)	Шт. x Кв.М.	Шт. x Кор.	Кв.М. x Кор.	Вес x Кор. (Kg)	Кор. x Подд.	Кв.М x Подд.	Вес x Подд (Kg)
30x120 Naturale	10	2,78	4	1,440	34,40	36	51,84	1238
20x120 Naturale	10	4,17	4	0,960	23,50	40	38,40	940
22,5x90 Naturale	10	4,94	6	1,215	28,70	36	43,74	1033
15x90 Naturale	10	7,41	7	0,945	22,50	45	42,53	1013
Modular Naturale	10	-	12	1,215	28,70	32	38,88	918
29,8x28,8 Mosaico Dyago	10	11,65	5	0,450	10,00	-	-	-
30x30 Mosaico Talk	10	11,11	5	0,450	7,50	60	27,00	450
40x120 Naturale 20MM	20	2,08	1	0,480	22,50	48	23,04	1080



<b>Ergon is a brand of Emilceramica S.r.l. a socio unico</b>	<b>Sede Commerciale/ Amministrativa</b>
emilgroup.it/ergon emilgroup.it	Via Ghiarola Nuova, 29 - 41042 Fiorano Modenese (Mo) Italy T +39 0536 835111 - info@emilceramicagroup.it F (Italy) +39 0536 835958 - (Export) +39 0536 835490